

Terceras Jornadas del Mercosur sobre Patrimonio Intangible,. CICOPAR, Mar del Plata, 2011.

“¿Qué me contás? Tecnología 3.0 y salvaguarda de patrimonio inmaterial: la experiencia de Villa Mitre 3.0”,.

Cantamutto, Lucía y Díaz, Marcelo.

Cita:

Cantamutto, Lucía y Díaz, Marcelo (2011). *“¿Qué me contás? Tecnología 3.0 y salvaguarda de patrimonio inmaterial: la experiencia de Villa Mitre 3.0”,.* Terceras Jornadas del Mercosur sobre Patrimonio Intangible,. CICOPAR, Mar del Plata.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/lucia.cantamutto/14>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/ptCk/d4S>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

¿Qué me contás? Tecnología 3.0 y salvaguarda de patrimonio inmaterial: la experiencia de Villa Mitre 3.0

Lucía Cantamutto y Marcelo Díaz

Universidad Nacional del Sur/ Estación Rosario- Instituto Cultural de Bahía Blanca

La presente comunicación tiene como objetivo describir el proyecto de mapa-archivo virtual **Villa Mitre 3.0**, e inscribirlo dentro de las prácticas de conservación de patrimonio intangible tanto de la comunidad del barrio de Villa Mitre (Bahía Blanca), del Instituto Cultural de Bahía Blanca (por intermedio de Estación Rosario, plataforma de acción cultural), la Universidad Nacional del Sur (UNS) y un artista tecnológico que desarrolla el proyecto becado por la Fundación Telefónica. Este proyecto tiene por fin generar un archivo sobre el barrio de Villa Mitre, conjuntamente con las herramientas de visualización digital de la información recabada, en un formato de Web 3.0. Es decir, involucra actores de diferente procedencia y formación para desarrollar una plataforma virtual pública con un archivo dinámico de fácil acceso (para visualizar y cargar datos), disponible para investigaciones (tanto académicas como privadas) que, por último, se actualiza a través de acciones concretas en la vía pública que buscan, una vez más, lograr un archivo activo y dinámico. De modo que el funcionamiento del proyecto y la resolución de las diferentes necesidades que surjan “exige movilizar los recursos del saber de especialistas al mismo tiempo que los saberes informales de las poblaciones afectadas.” (Ladagga, 2010:144).

Descripción del entramado social

Los destinatarios principales de **Villa Mitre 3.0**, son los habitantes de Villa Mitre y barrios aledaños. Las actividades son organizadas desde *Estación Rosario*, p.a.c., ubicada en un sector del edificio patrimonial de la antigua terminal de trenes de la *Compagnie de Chemin de Fer de Rosario à Puerto Belgrano*. Está ubicada en el sur este de la ciudad de Bahía Blanca, sector conocido como “las villas”, conformado por los barrios Villa Mitre, Villa Rosario, Villa Soldati, Barrio Obrero, Villa Libre, Villa Loreto, Rosendo López, Banco Provincia, Anchorena, Amaducci, Sánchez Elía, Juan López, Villa Esperanza, Villa Italia, 5 de Abril, Villa Don Bosco,

Villa Cerrito, con una población aproximada de alrededor de 50.000 habitantes¹. Aunque la conformación social sea heterogénea, es históricamente un sector de clase media trabajadora, y clase baja en las áreas periféricas. La población reúne descendientes de los primeros inmigrantes europeos, en su mayoría españoles, italianos y sirio libaneses, asentados desde los primeros años del siglo XX en relación con el desarrollo ferropuerto de la ciudad y el auge del modelo agroexportador de la Argentina. Hacia la década del veinte se registra un crecimiento de estos barrios obreros vinculados a la construcción de la terminal ferroviaria francesa que unía la ciudad de Rosario con Bahía Blanca, llegando entonces también inmigración de origen francés. En décadas recientes la población se ha incrementado con una fuerte presencia de inmigración chilena (asentada principalmente en Villa Rosario) y boliviana (asentada en Villa Esperanza y Villa Italia), más inmigración interna, en particular proveniente del conurbano bonaerense.

El barrio más importante del sector es Villa Mitre, históricamente el primero de todos, fundado en 1906, el que a partir de un particular diseño del espacio, con cortadas y diagonales, producto de encontrarse contenido por los ejidos ferroviarios de las compañías inglesas y francesas de ferrocarril y el cauce del arroyo Napostá, desarrolló casi desde su creación y en virtud de su relativo aislamiento, un centro comercial y un fuerte sentido de pertenencia en sus habitantes, reforzado por su identidad de barrio obrero, sostenido aún cuando los descendientes de los primeros inmigrantes obreros son en general profesionales, muchos de los cuales desarrollan su actividad en el mismo barrio.

Actualmente el sector cuenta con escuelas de educación primaria y secundaria básica estatales y privadas, centros de formación profesional, institutos privados de idiomas, hospitales, varias sucursales bancarias, y en él se encuentra la terminal de colectivos de larga distancia de la ciudad. Desde hace algunos años un grupo de vecinos impulsa la creación de un museo de las villas, en un sector del bar “La Morenita” –lugar histórico del barrio que corre riesgo de ser cerrado y/o derribado-, a través de firmas de vecinos y con el apoyo de la Comisión de Cultura del Consejo Deliberante y del Instituto Cultural de Bahía Blanca. Asimismo, mensualmente sale VM, una publicación con fines comerciales que, sin embargo, dedica en cada uno de sus números una sección que relata alguna historia de Villa Mitre (ya sea sobre personas, lugares, edificios o grandes acontecimientos). Por último, los mismos vecinos han hecho muestras amateurs, recreación de actividades que han caído en el olvido (“la vuelta del perro”) y un trabajo de registro y archivo casero.

Dentro de este entramado social se presentan características propias del barrio que definen parte del proyecto. Como se ha dicho, el sector conjuga una identidad barrial muy fuerte que se manifiesta en gestos paradójicos de reafirmación e ironía de su situación. Es decir, discursivamente –y a través de múltiples acciones- Villa Mitre se presenta como ciudad (“Si pasa por Villa Mitre, visite Bahía Blanca” dice un graffitti pintado en una de sus esquinas), algunos vecinos emblemáticos son retratados como superhéroes del barrio (por ejemplo, en un número reciente de la revista VM, se cuenta la historia de “Bautista, el ciclista”), y varios de sus locales comerciales venden “merchandising” villamitreño (relojes, mates, u otros objetos que dicen “Ciudad de Villa Mitre”). Constantemente se observa este doble mecanismo –afirmación e ironía- que el proyecto **Villa Mitre 3.0** retoma en sus propuestas lúdicas y participativas. El espacio Estación Rosario –P.A.C.- se propone así trabajar con el patrimonio inmaterial de dicha comunidad en la intersección con un interés y trabajo previo de los mismos vecinos del barrio.

Cartografía interactiva y participativa

“Cuando un territorio de posibilidad emerge,
cambia el mapa social”

Brian Holmes

Villa Mitre 3.0 es un espacio orientado a la producción, investigación y difusión de la memoria colectiva, los modos de conservarla, y la eficacia de la digitalización al momento de hacer públicos, interactivos y eficientes los archivos, pensado como una forma dinámica de establecer lazos entre toda la comunidad del barrio junto a las instituciones de la ciudad. Además se concibe como ámbito de confluencia entre el arte, la ciencia, la tecnología y la sociedad, para generar condiciones que posibiliten la producción de discursos y de material sobre el barrio Villa Mitre, en relación a su historia y su presente, involucrando a los vecinos de manera activa, a través de diferentes propuestas, buscando fortalecer su producción simbólica. Coincidimos con Ladagga (2010:130) al referirse a la importancia de “la edificación de aparatos socio-técnicos que permitan que se desplieguen procesos de aprendizaje colectivo, en los cuales la tradición del arte moderno sea confrontada en forma directa con las problemáticas de sitios sociales particulares.”

El proyecto debe sus orígenes a Cristian Díaz, artista tecnológico, quien, a través de la beca de la Fundación Telefónica, desarrolló un mapa con la tecnología de Google Maps con una interfaz 3.0 accesible y gestionada por los propios usuarios. Su aporte permitió desarrollar toda la plataforma del archivo, desarrollar talleres de capacitación en herramientas web destinados a las organizaciones intermedias del barrio (sociedades de fomento, bibliotecas, clubes, etc) y al personal de la UNS y de Estación Rosario. Por otra parte, Estación Rosario, p.a.c., se concibe como un espacio que constituido a partir de la interacción con el barrio y sus instituciones, junto a instituciones artísticas y educativas de la ciudad.

Para una primera instancia de búsqueda de información se convocó a alumnos de las carreras de licenciatura en Letras, en Historia y en Geografía, para participar del Proyecto de Extensión Universitaria de la UNSⁱⁱ, a cargo del Lic. Mario Ortiz (integrante de un grupo de investigación sobre la ciudad de Bahía Blanca). Estos alumnos, a través de pasantías pagas, investigarán sobre el proceso de loteo y asentamiento de la población en Villa Mitre, sobre algunas de los espacios más emblemáticos (club Villa Mitre, bares “La Morenita” y “El viejo Tropezón”, la ruinas de lo que fuera zona industrial, el arroyo Napostá, etc.), sobre las publicaciones del barrio a lo largo de su historia (anarquistas, socialistas, católicas, con finalidades políticas o comerciales) y, principalmente, a través del registro filmico, fotográfico y con entrevistas de vecinos del barrio.

Asimismo, este acervo virtual se actualiza constantemente a través de la realización en Estación Rosario de actividades sociales concretas cuyo formato permanece latente en la memoria colectiva del lugar: picnis, kermesse, carnavales (murgas). Por lo tanto, siempre se realizan actividades multidisciplinaresⁱⁱⁱ, por medio de las cuales, la plataforma compromete la articulación de especialistas y no-especialistas

arquitecturas que alojen varios regímenes de producción, de recepción, de comentario, en las que tenga lugar un proceso de “vascularización” de las acciones de artistas, escritores y académicos por parte de un número elevado de no-especialistas presentes en el sitio, el colectivo siempre en formación “se sumerja permanentemente en el mundo del cual emerge.” (Ladagga, 2010:150-151)

Por esta razón desde Estación Rosario – p.a.c.- se ofrecen talleres para las asociaciones intermedias que participan (sociedad de fomento, bibliotecas, centro de jubilados, escuelas). Estos talleres buscan brindar herramientas para formar un colectivo capaz de mantener por sí

mismo la plataforma virtual **Villa Mitre 3.0**. De hecho, la designación “3.0” corresponde a esta nueva interface que se caracteriza por ser gestionada por los propios usuarios. Por lo tanto, se enseñará a visualizar y cargar datos, hacer entradas de wiki, utilizar el blog y aprovechar el acervo para actividades propias del barrio. El objetivo principal de **Villa Mitre 3.0** es que el mapa sea realmente interactivo y promueva la producción de relatos colectivos del pasado y el presente del sector y los plasme en un espacio (a la vez virtual y real) organizado y de fácil acceso.

La participación de poblaciones heterogéneas en este proyecto realza el sentido principal: el mapa debe funcionar como un archivo activo para el barrio y potencial para los investigadores. La posibilidad de poner en circulación discursos que estuvieron confinados “puertas adentro” del mismo barrio y aún más (puertas adentro de cada casa), convoca a la población del barrio a ser la parte fundamental del proyecto. Pero a su vez, la participación del equipo técnico de Estación Rosario y del proyecto de la UNS, es la que en un primer momento lo hace posible. Lo que sería un buen ejemplo de trabajo asociado entre Estado y ciudadanía.

Afirmar e ironizar: una práctica propia del barrio.

El barrio construye gran parte de su discurso identitario en esta doble significación: se sabe que es más que un barrio (de hecho nuclea casi un sexto de la población total del partido de Bahía Blanca) pero también es cierto que *no* es una ciudad. Por otro lado, en cierto imaginario de clase media de Bahía Blanca el barrio se representó como barrio “de malevos” (en las tiras de humor gráfico de la prensa bahiense de los años cincuenta y sesenta, el “villamitrense” era dibujado como un malevo con cicatrices y cuchillo en la cintura), en distintas manifestaciones de la oralidad de esa misma clase media como “barrio de negros”, y al club más importante del sector, Villa Mitre, se lo llamó “la lepra”, por lo que a ojos del centro de la ciudad, ser villamitrense equivaldría a ser “leproso”. Respondiendo a esa mirada, la afirmación identitaria fue siempre muy fuerte desde el humor, desarrollando graffitis como el citado, o hablando de Bahía Blanca como “ciudad hermana”, o como parte del “Gran Villa Mitre”, el conurbano del barrio, o alcanzando formas hiperbólicas que se refieren a Villa Mitre como República o Principado.

Por esto, **Villa Mitre 3.0** contempla la creación de dos “oficinas”, planteadas dentro de esta lógica de afirmación e ironía propia del barrio. La primera es la “O.I.R” (Oficina de

Intercambio de Relatos): un pequeño mueble –que se puede ubicar en la plaza, en la sociedad de fomento, en el supermercado- con *instrumental* necesario para el registro (scanner, cámara digital, grabador de audio) y una persona a cargo retribuyendo a cada vecino su colaboración con billetes *Visconti*.^{iv} Los *Visconti* podrán ser canjeados por material que Estación Rosario produzca en los talleres para chicos del barrio. Es decir, a través de un mercado simbólico se canjearán recuerdos por billetes sin valor específico (pero sí con el valor simbólico y lúdico de que el barrio-ciudad-república-principado acuña su propia moneda) que serán a su vez canjeable por libritos, cuadernos, historietas o simplemente coleccionables.

La segunda oficina será la “P.O.S.T.A” (Plataforma Oficial de Sensibilización para el Trabajo de Archivo). Esta sección tendrá a su cargo la revisión de todo el material que se suba al mapa virtual, verificando que la información esté linkeada y catalogada correctamente, sea históricamente confiable y responda a la idea general del proyecto. Se conformará también por vecinos del barrio, preferentemente mayores que estén interesados en aprender o ya sepan usar el espacio virtual.

Aumentar la participación, simplificar los mecanismos

Creemos, asimismo, que el trabajo de recuperación del patrimonio inmaterial puede estar planteado desde lo lúdico, permitiendo así una participación de casi la totalidad de la población: el sistema se torna accesible y rápidamente puede dejar de ser extraño. La escuela, la sociedad de fomento y la biblioteca pueden aprovechar todas las opciones que el mapa-archivo les brinda. Haciendo accesibles los archivos ya no solo a los profesionales que estarán procurando salvaguardarlos sino a toda la comunidad, la ampliación y mejoramiento de los archivos, la utilización y cuidado de estos se torna un objetivo primordial para los principales beneficiarios. Si el proyecto se desarrolla como está estipulado en poco más de dos años se tendrá online una historia del barrio susceptible de múltiples recorridos.

Por último, Estación Rosario –PAC- realiza acciones para que la gente del barrio (y de la ciudad) se acerque y participe. Es así como las oficinas de la O.I.R y la P.O.S.T.A no son más que la parte más fácil de reconocer del proyecto. Asimismo, las entrevistas filmadas se proyectan sobre el frente del edificio (en una pantalla de 20 mts por 10 mts) en eventos públicos junto con fotos y parte de las investigaciones hechas en la oficina municipal de catastro, en el Museo Histórico de Bahía Blanca, en el Archivo de la Memoria de la U.N.S, y el hemeroteca de la

Biblioteca Rivadavia^v. Además, como anteriormente habíamos dicho, se están recuperando formatos populares latentes como son los picnics, kermesse y carnavales, que han sido sencillamente activados, y obteniendo eco en otros barrios de la ciudad e incluso en otras ciudades.

Como palabras finales recuperamos a Arjun Appadurai (2001:44) quien plantea dos opciones, o bien “En el presente, el pasado ya no es más un territorio al que volver en una simple política de la memoria. Pasó a ser un gran depósito sincrónico de escenarios culturales, una suerte de elenco central transitorio, al que legítimamente se puede recurrir dependiendo de la película que se esté haciendo” o bien, en que el “propio pasado puede ser manipulado de modo de hacerlo aparecer, simplemente, como una *modalidad normalizada de su presente.*” Para que ni una ni otra cosa ocurra, es que el pasado tiene que ser parte de una recuperación de la memoria colectiva por y para toda la comunidad.

Bibliografía:

Appadurai, Arjun (2001), *La Modernidad desbordada. Dimensiones culturales de la globalización.*, Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Holmes, Brian, “Manifiesto afectivista” disponible en

<http://www.scribd.com/doc/37363510/Brian-Holmes>

Ladagga, Reinaldo (2010), *Estética de laboratorio. Estrategias de las artes del presente*, Argentina: Adriana Hidalgo editora (1ed).

Lucía Cantamutto luciacantamutto@gmail.com

Panamá 2397 (Bahía Blanca) tel 0291-154366751

Estudiante avanzada en la licenciatura y profesorado en Letras en la UNS, becaria de la Universidad de Aguascalientes (México, 2010), becaria del Instituto Cultural de Bahía Blanca en Estación Rosario (2010-2011) y en Ferrowhite (2005-2009). Investigadora en el P.G.I. “Interacción verbal en el español bonaerense: construcción de

identidades, valores y creencias”. Becaria del primer curso virtual de Inventario y registro del Patrimonio Cultural Inmaterial, de la CRESPIAL (2011).

Marcelo Díaz mdiazbb@gmail.com

Laprida 293 (Bahía Blanca) tel 0291-154616728

Estudió Letras en la UNS, actualmente estudia Lic. En Ciencias Sociales en la Universidad Nacional de Quilmes. Coordinador de la plataforma de acción cultural Estación Rosario, Instituto Cultural de Bahía Blanca. Trabajó en Ferrowhite, museo taller como guionista de sala y coordinador, junto a Vivi Tellas, del proyecto Archivo White de teatro documental. Colabora con la revista de artes y letras Otra Parte y es columnista del sitio www.bazaramericano.com.ar

ⁱ Según datos del Indec, censo 2001. Disponible en

<http://www.bahia Blanca.gov.ar/estadistica/censo2001/CENSO2001%20-%20LAS%20VILLAS.pdf> (fecha de consulta: 01-03-11)

ⁱⁱ Proyecto de Extensión Universitaria (Universidad Nacional del Sur, CSU 602/09) coordinado conjuntamente por Mario Ortiz y Lucía Cantamutto “**Villa Mitre 3.0, proyecto de archivo histórico participativo y multimedia en Villa Mitre y barrios aledaños**”.

ⁱⁱⁱ Dice Ladagga en relación con los proyectos que desarrolló Thomas Hirschhorn en su *Museo precario*: “Cada uno de estos proyectos, en el momento de su ejecución, debía permitir que tantos individuos como fuera posible se conectaran con él de muy diversas maneras.”

^{iv} El dúo Los Visconti es el más famoso de la música villamitrense, no solo por haber alcanzado una modesta fama internacional, sino porque el estribillo de uno de sus temas dice “a mi Villa Mitre le quiero cantar” y luego describe el arroyo Napostá, la escuela 16, y otros lugares referentes del barrio.

^v Esto ya fue realizado anteriormente por Estación Rosario en el marco de la Noche de Los Museos en noviembre de 2010.